

Madridska deklaracija – Rad s pacijentima i pružaocima njege (neslužbeni prevod)

1. Zakonodavstvo, politika i klinička praksa relevantni za živote i njegu ljudi s duševnim poremećajima treba da budu razvijeni u saradnji s korisnicima i pružaocima njege.
2. Internacionalna zajednica mentalnog zdravlja treba da traži i pozitivno odgovori na prilike i potrebu za podržavanjem razvoja korisničkih organizacija i organizacija pružalaca njege.
3. Internacionalne i lokalne profesionalne organizacije, uključujući WPA kroz vlastite programe i članice treba da zahtijevaju uključivanje korisnika i pružalaca njege u svojim organizacijama i aktivnostima.
4. Najbolja klinička njega bilo koje osobe u situaciji akutne faze ili rehabilitacije se vrši u saradnji korisnika, pružalaca njege i kliničara.
5. Članice WPA i druge profesionalne organizacije treba da sarađuju s korisničkim organizacijama, organizacijama pružalaca njege i drugim organizacijama u zajednici kako bi lobirali kod vlada za političku volju i akciju za bolje finansiranje službi, edukacije u zajednici i borbu protiv stigme.
6. Svakoj zemlji su potrebni specifični vodiči kako ove preporuke bile primijenjene.

Working with patients and carers

1. Legislation, policy and clinical practice relevant to the lives and care of people living with mental disorders, whenever possible, should be developed in collaboration with patients and carers.
2. The international psychiatric community should promote and support the development of patients' organizations and carers' organizations.
3. International and local psychiatric organizations, including WPA through its programs and member societies, are expected to seek the involvement of patients and carers in their activities where appropriate.
4. The best clinical care of any person in acute or rehabilitation situations is done in collaboration between the patient, the carers and the clinicians.
5. WPA member societies and other psychiatric organizations should collaborate with patients' organizations, carers' organizations and other community organizations to lobby governments for political will and action for better funding of services, community education and fighting stigma.
6. Each country needs specific guidelines in order to apply these recommendations.